

## Bone: la bastarda della Carolina

EDITION  
IT

IN COLLABORAZIONE CON GEDI



Gianni Montieri Scrittore

### IL BLOG

## Bone: la bastarda della Carolina

19/04/2018 16:49 CEST | **Aggiornato** 18 ore fa

MINIMUM FAX

Dopo molti anni e molti romanzi americani, per la precisione nordamericani, mi sono convinto che il famigerato "[Grande romanzo americano](#)" non esiste, o almeno non esiste se applichiamo la definizione a un libro soltanto.

Il grande romanzo americano è rintracciabile solo se ne inseguiamo i frammenti di libro in libro, se ne annusiamo la polvere, e la polvere è ciò che scostiamo con una mano da una copertina e la polvere è quella che ci attraversa in una giornata di sole in Texas, e la polvere è lo smog che ci entra nel naso mentre aspettiamo un taxi in una via di New York o Chicago, e ancora la polvere di strato in strato, e di stato in stato che ci copre e insegna, che ci racconta, che ci dice che il Nord America è fatto di tante storie e che molti grandi scrittori ce le hanno raccontate e tutte insieme stanno componendo il grande romanzo americano.

Ho chiuso un libro qualche giorno fa e ne ho trovato un altro ritaglio, estremamente significativo, l'ha scritto Dorothy Allison e l'ha intitolato "[La bastarda della Carolina](#)" (Minimum fax, 2018, traduzione di Susanna Basso), un titolo quanto mai azzeccato, ecco la polvere nuova, senza nome, arriva dalla storia di una bambina, poi ragazzina, arriva dal sud ovest, un posto pieno di gente strana tra la Virginia e la Georgia.

## Bone: la bastarda della Carolina

Era pericoloso, quel cuore. Voleva uscire e incendiare tutto, tutte le cose che loro possedevano e noi non potevamo avere, tutto ciò che li faceva sentire migliori di noi."

La protagonista, voce narrante, di questo romanzo è Bone, una ragazzina della South Carolina degli anni cinquanta; Bone racconta la sua storia e quella della sua famiglia numerosa e per certi versi incredibile. Di suo padre non sa nulla, c'è soltanto un certificato di nascita che sua madre ha ottenuto non con poche difficoltà.

Bone racconta gli anni della crescita sua e di sua sorella minore, l'amore profondo per sua madre destinato a sopravvivere anche alla violenza. Il modo di vivere della famiglia della madre, fratelli e sorelle meravigliosi, fatti per il racconto e abili loro stessi nel raccontare, così come la nonna.

Tutti un po' folli e un po' saggi, dediti in gran parte al bere, gli uomini pronti alla rissa, divisi tra carcere, lavori come capitano e famiglia. Zie pronte all'ascolto e alla protezione, destinate a essere per Bone ancora di salvezza e rifugio.

"L'aria fredda che entrava dal finestrino era umida e dolce. Se davvero esisteva un Dio, o la magia, quell'aria sarebbe entrata dentro di me e poi uscita."

Allison ci mostra un'America povera, case o troppo umide o troppo cupe, la fatica di dare da mangiare ai propri figli, di tenerli al riparo dalla violenza domestica, ed è questo il punto, è questo il dolore, lo squarcio che Dorothy Allison porta nelle vite di chi legge.

Bone subisce le violenze del patrigno, violenze sessuali, brutali, cinghiate e pugni. Bone subisce e racconta, prima di proteggere sé stessa pensa a proteggere sua madre; se parlo, si domanda, mia madre soffrirà; e allora va avanti subisce ma poi scappa, si allontana, ora da una zia ora dall'altra, ma mai abbastanza lontana.

La prosa di Allison è devastante e bellissima, non concede scampo. Leggiamo e vorremmo salvare Bone ma anche sua madre, vorremo fare qualcosa, non è così che ci sentiamo sempre? "La bastarda della Carolina" ha spunti autobiografici, ma è un romanzo, di cui si parla ancora a distanza di anni (fu pubblicato per la prima volta nel 1992), se ne parla nelle scuole (in alcune è stato anche ritirato), in dibattiti pubblici. Nella postfazione al libro la scrittrice americana dice una cosa importante:

"Ma tra fiction e biografia c'è anche una differenza più profonda che va oltre la tecnica o le intenzioni. Do valore a entrambe, ma credo sinceramente che la fiction possa raccontare una verità più ampia."

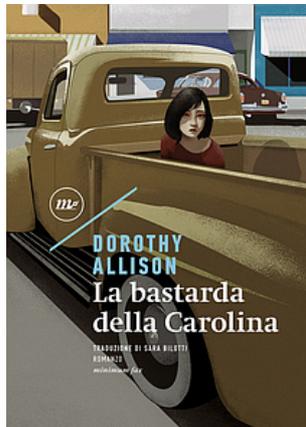
Il Sud degli Stati Uniti pare senza speranza, scuro come un cielo prima di un temporale, tutti stanno in bilico, incapaci di reagire sul serio. I personaggi sono tutti meravigliosi, tutti disperati e disorientati, ma Bone ha una marcia in più, che viene dalla paura e dalla consapevolezza, che mette insieme intelligenza, amore e cattiveria.

Bone è una ragazzina e combatte tra sguardo ingenuo e visione profonda, è lei stessa il contrasto di quegli anni di quel territorio. Una storia ambientata settant'anni fa ma che non è distante da quello che accade oggi, ogni giorno. L'America è talmente sconfinata,



## Bone: la bastarda della Carolina

"Forse non ero nata cattiva, ci ero diventata, come avrebbe detto nonna, ma una cosa era certa: la mia anima ci aveva messo poco, a diventare nera".



COVER, MINIMUM FAX

### ALTRO:

[Culture](#)
[Dorothy Allison](#)
[Grande Romanzo Americano](#)
[libri](#)
[recensioni](#)
[Commenti](#)

### Vinci con il Trio Medusa e il Red Bull Cliff Diving

Red Bull

Promosso

### Guarda Anche

#### Nuova smart EQ fortwo e forfour: cariche in 40 minuti!

smart un marchio Daimler

#### Vitamina D per la salute di muscoli e ossa

Meritene

Promosso

### Gratis? No, grazie! Ecco i motivi per cui la app di Babbel si paga (poco)

Babbel

Promosso

### Guarda Anche

#### Opel Grandland X da 21.400€/189€/mese TAN3,99%TAEG5,17%

Opel

#### Nuova SEAT Arona. Tua da 14.500€.

SEAT Italia

Promosso



### Consigliati Per Te

"Ciao Marco. Sembravi burbero, ma eri l'uomo più buono del mondo"

 **Bone: la bastarda della Carolina****Guarda Anche**

Promosso

**Cosa vedere su Netflix in base al segno zodiacale**

Grazia.it

**Con Girella vinci ogni giorno un Drone per Selfie.**

Girella Motta

**Buono Sconto di 10 € se ordini la tua spesa online.**

Carrefour

Promosso

 **Consigliati Per Te****"Francesca? La sua purezza e onestà sono state affossate dall'invidia degli italiani"****Lapo distrugge la sua Ferrari da fermo. Danni per 30 mila euro**[FAQ](#)[Cookie](#)[Privacy \(Aggiornata\)](#)[Accordo con l'utente \(Aggiornata\)](#)[Regolamentazione dei commenti](#)[Chi siamo](#)[Contatti](#)

 Copyright © 2018, HuffingtonPost Italia s.r.l., o i Suoi licenzianti (in particolare THEHUFFINGTONPOST Holdings LLC) IVA n. 07942470969  
Parte di **HuffPost News**